آسان قرآنی عربی

تدریس:

2019مارچ سے؛

المنور

کلاؤڈ کیمپس

(AMCC)

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الحجرات 49:1

ربنا تقبل منا، انک انت السميع العليم

صرف اساتذہ کے لئے

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

لازمی:

1. پہلا پارہ کا ترجمہ مکمل کریں۔

2. برائے مہربانی اساتذہ کے لئے تیار کردہ ٹرینرز کورس میں ضرور شریک ہوں۔

3. ابتدا میں 1 یا 2 شاگردوں سے کورس کی تدریس شروع کریں۔

خوش آمدید!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

منجانب: انجینئر خرم محمود

Revision: **5**, History: **6,** Sub-Rev.: **04_Pub_Ed**

ترمیمِ اوّل: 03-08-2019

ترمیمِ اخیر: 22-02-2022

جاری کردہ زیر:

راجع وتقدیم:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

موجودہ ترمیم:

انجینئر خرم محمود(makhmct@hotmail.com)

سابقہ ترمیم: N/A

معاونین:

ائیر کموڈور عبدالغفار صاحب

مسز احتشام

نذیر احمد صاحب

دعا!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

MUNAWAR CLOUD CAMPUS

آیت نمبر 25–28

بسم اللہ الرحمن الرحیم

رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ ﴿۲۵﴾ وَيَسِّرْ لِيْٓ اَمْرِيْ ﴿۲۶﴾
وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِيْ ﴿۲۷﴾ يَفْقَهُوْا قَوْلِيْ ﴿۲۸﴾

پروردگار، میرا سینہ کھول دے، اور میرے کام کو میرے لیے
آسان کردے اور میری زبان کی گرہ سلجھادے تاکہ لوگ میری
بات سمجھ سکیں

اہم ہدایت:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

- یہ کورس خود مطالعہ کے لئے تیار نہیں کیا گیا۔ براہ کرم ہمارے کسی بھی ٹریئنرز سے رابطہ کریں۔
- اگر آپ کے ٹریئنرز نے آپ کو یہ نہیں سکھایا ہے کہ خود ہی تمام قرآن کا مطالعہ کیسے کریں اور آپ خود بھی کسی ترجمے کی جانچ نہیں کر سکتے ہیں... تو براہ کرم ہمارے ساتھ یہ کورس مکمل کریں۔

کورس:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

"میں قرآن کا ترجمہ خود کر سکتا \ کر سکتی ہوں"

خصوصی شکریہ:

- سید منور حسنؒ صاحب کے خصوصی مشورہ اور دعا کے لئے!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

فہرست

- آیت
- لفظ بہ لفظ ترجمہ
- ٹی پی آئی ٹیبلز (جہاں ضرورت ہو)
- قطعے کا ترجمہ
- آیت کا ترجمہ

- اردو الفاظ کی نشان دہی
- مشق
- سوال جواب

سورۃالحجرات-آیت 1:

[غیر حل شدہ:]

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَ رَسُولِهِ وَ
اتَّقُوا اللّٰهَ إِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (49:01)

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[یَا :]

کسی شخص کو کیسے پکاریں؟

اے۔۔۔ارے۔۔۔ابے۔۔۔اوئے، وغیرہ؛ حرفِ ندا

[اردو] ندا=پکارنا

= اے

سورۃالحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[أَيُّهَا :]

اے [مرد]

=اے

سورۃالحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[الَّذِینَ :]

1.5%	الفاظ

= جو سب لوگ

سورۃالحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[ءَامَنُوٓاْ :]

[علامت] آمَنُواْ = آمن + وا

جمع کی علامات:

- وا
- ون
- ین

وا = سب، جمع

سورۃ الحجرات—آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[ءَامَنُواْ = آمَنُواْ :]

امن کا مطلب؟

امن = سلامتی، سکون، امن شانتی، حفاظت،

(peace)

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

سورۃ الحجرات-آیت 1:

اُردو

[ءَامَنُوا = آمَنُو**ا** :]

آمَنَ کا مطلب؟

آمن=وہ امن میں آیا [وزن: فَعَلَ]

امن تو صرف اسلام سے ممکن ہے۔۔۔

[یعنی]=وہ ایمان لایا

= وہ سب ایمان لائے

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟]

وہ سب ایمان لائے	جو سب لوگ	اے	اے

= اے وہی لوگو جو ایمان لائے

تنبیہہ، اہم، طاقت کا اظہار

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[لَا :]

اُردو

[اردو] لاتعداد، بلاوجہ، بلامقصد، لازوال، لاجواب۔۔۔وغیرہ

نفی = نہ، نہیں، منع کرنا

= نہ، نہیں، منع کرنا

سورۃ الحجرات-آیت 1:

[تُقَدِّمُواْ :]

[علامات] تُقَدِّمُواْ

= تُ + قَدِّمُ + واْ

= تم + قدم + جمع

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

AL-MUNAWAR
CLOUD CAMPUS

اُردو

[تُقَدِّمُوا :]

[اردو] قدم=آگے بڑھنا، پیش قدمی کرنا، تقدم کرنا

= تم سب آگے بڑھتے ہو

سورة الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[لَا تُقَدِّمُوْا]

نہ	تم سب آگے بڑھتے ہو

= تم سب آگے نہ بڑھو

اللہ کا حکم

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[بَيْنَ :]

[اردو] بین الصوبائی، بین الاقوامی،

دو فریقین کے مابین مقابلہ

بین = درمیان، بیچ، (Center)

= درمیان

سورۃ الحجرات-آیت :1

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[يَدَىِ :]

[اردو] يدبيضاء، يدطولٰى

يد = ہاتھ

= دوہاتھ

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[بَيْنَ يَدَىِ :]

[لفظی ترجمہ] دونوں ہاتھوں کے درمیان

[عربي محاوره] سامنے

= سامنے

سورة الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[اللّٰه :]

لفظ جلالہ

اللّٰہ =

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

[اردو] تعلیم وتربیت، فرحان وعلی،

لیل ونہار، صبح وشام، شب وروز

اور =

سورۃ الحجرات-آیت :1

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[رَسُولِهِ :]

[علامات] رَسُولِ + هِ

[هِ :]

[جملہ] یہ لڑکا سلم ہے۔یہ اس کا قلم ہے۔

قلمُهُ = اس کا قلم

عربی۔۔۔اختصار کے ساتھ، تھوڑے الفاظ میں زیادہ بات کر دیتے ہیں!

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[رَسُولِهِ :]

= اس ایک مذکر کا رسول،۔۔۔یعنی=اللہ کے رسول ؐ

سورۃ الحجرات-آیت 1:

{ قطعہ کا ترجمہ : }

[بَیْنَ یَدَیِ اللّٰہِ وَ رَسُولِہٖ]

اس کے رسول	اور	اللہ	سامنے

= اللہ اور اس کے رسولؐ کے سامنے

سورة الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[و :]

= اور

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[اتَّقُواْ :]

[علامت] اتَّقُواْ = اتَّق + واْ

اتَّقُواْ = اتق + جمع

اردو میں تقویٰ کا کیا مطلب ہے؟

تقویٰ ڈرنا، پرہیز، خوف، بچنا

تقویٰ = ڈرنا، اللہ سے ڈرنا

سورۃالحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

اتَّقُواْ = اتق + جمع

[اردو] تقویٰ

[حروف علت] ا و ی

(اردو،عربی،فارسی)

{تقویٰ - (ا و ی)} => تق

اِ+تق=> اِتق=> ڈروتم

= ڈروتم سب

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[اللّٰه:]

لفظ جلالہ

اللّٰہ =

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{ قطعہ کا ترجمہ }

[وَ اتَّقُوا اللّٰهَ]

اللہ	ڈرو تم سب	اور

= اور ڈرو تم سب اللہ سے۔

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[إِنَّ :]

1.5%	الفاظ

بے شک، تاکید، یقیناً

= بے شک

سورۃ الحجرات-آیت 1:

اُردو

[اللّٰہ:]

لفظ جلالہ

اللّٰہ =

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

سورة الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[سَمِیعٌ :]

[اردو] آلہ سماعت = سمع/سماعت/سننا

[عربی وزن] فعیل

فَعَلَ = اس نے فعل کیا = > فَعِیْل = ازل سے ہمیشہ ہمیشہ کا فعل/ مستقل فعل

= ازل سے ہمیشہ ہمیشہ سننے والا/ مستقل سننے والا

سورۃ الحجرات-آیت :1

اُردو

[عَلِيمٌ :]

[اردو] علم/جاننے

[عربی وزن] فعیل

فَعَلَ=اس نے فعل کیا=>فَعِیْل=ازل سے ہمیشہ ہمیشہ کا فعل/ مستقل فعل

= ازل سے ہمیشہ ہمیشہ جاننے والا/ مستقل جاننے والا

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{ قطعہ کا ترجمہ }

[إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ]

بے شک	اللہ	مستقل سننے والا	مستقل جاننے والا

= بے شک اللہ مستقل علم والے سن رہے ہیں۔

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{ آیت کا ترجمہ }

يَا أَيُّهَا ٱلَّذِينَ آمَنُوا۟ لَا تُقَدِّمُوا۟ بَيْنَ يَدَىِ
ٱللَّهِ وَ رَسُولِهِ ۖ وَ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ (49:01)

اے وہ لوگو جو ایمان لائے، نہ تم آگے بڑھو، اللہ اور اس کے رسولؐ کے سامنے،

اور ڈرو تم سب اللہ سے، بے شک اللہ مستقل علم والے سن رہے ہیں۔

سورۃ الحجرات-آیت 1:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{ اردو الفاظ }

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ
اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ (49:01)

دہرائی۔مشق:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

(1) تمام آیتوں کے ترجمے کسی کاپی میں، اگلے دن کے سیشن سے پہلے مشق کر لیں۔

(2) لفظی ترجمہ اور با محاورہ ترجمہ الگ الگ بنالیں۔(مختلف قرآن کے سیٹ مل جاتے ہیں، جس میں آپ ترجمہ لکھ سکتے ہیں۔)

(3) جتنی دہرائی ممکن ہے؛ روزانہ کریں۔

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اختتام:

(جزء 2:127) ..ربنا تقبل منا، انک انت السمیع العلیم

(ترجمہ:) (اے ہمارے رب، ہم سے یہ خدمت قبول فرمالیں، آپ سب کی سننے اور سب کچھ جاننے والے ہیں)

(جزء 10:10) ..سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ... سَلَامٌ عَلَيْكُم ....وَآخِرُ دَعْوَانا أَنِ الْحَمْدُ لِلهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(ترجمہ:) (پاک ہیں آپ اے اللہ۔۔۔السلام علیکم۔۔۔اور آخر میں ہماری پکار ہے کہ ساری تعریف اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے")